

Vietnam'da Telefon ve İnternet

Vietnamca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Vietnamca	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Tôi muốn mua sim.	toy muon mua sim
Ön ödemeli olsun.	Loại trả trước.	loay ça chok
İnternet paketi istiyorum.	Tôi muốn gói data.	toy muon goy data
Eve internet istiyorum.	Tôi muốn lắp mạng ở nhà.	toy muon lap mañ i nya
Yeni geldim.	Tôi mới đến.	toy moy den
Yardım eder misiniz?	Chị giúp tôi được không?	çi zup toy diok khoong

Sorulacak Sorular

Almadan önce sorun.

Türkçe	Vietnamca	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Một tháng bao nhiêu?	mot tañ bao nyieu
Kaç GB var?	Được bao nhiêu GB?	diok bao nyieu zibi
Kapsama nasıl?	Sóng có tốt không?	soñ ko tot khoong
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Gọi về Thổ Nhĩ Kỳ bao nhiêu?	goy ve to nyi ki bao nyieu
Ne kadar geçerli?	Dùng được bao lâu?	zuñ diok bao lau
Nasıl yüklerim?	Nạp tiền thế nào?	nap tien te nao

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Vietnamca	Okunuşu
Pasaportunuz var mı?	Anh có hộ chiếu không?	an ko ho chieu khoong
Kayıt yapmamız gerekiyor.	Cần đăng ký thông tin.	kan dañ ki toñ tin
Vizeniz ne kadar geçerli?	Visa của anh đến khi nào?	viza kua an den khi nao
Kaç hat istiyorsunuz?	Anh cần mấy sim?	an kan may sim
Adresiniz nerede?	Anh ở đâu?	an i dau

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Vietnamca	Okunuşu
Pasaportum burada.	Đây là hộ chiếu của tôi.	day la ho çieu kua toy
Bir hat yeterli.	Một sim thôi.	mot sim toy
En ucuz paket hangisi?	Gói nào rẻ nhất?	goy nao ze nyat
Nakit ödeyebilir miyim?	Tôi trả tiền mặt được không?	toy ça tien mat diok khoong
Düşünmek istiyorum.	Để tôi suy nghĩ.	de toy suy ãi
Tamam, bunu alıyorum.	Được, tôi lấy cái này.	diok, toy lay kay nay

Sorun Çıkarsa

Hat ya da internet çalışmadığında.

Türkçe	Vietnamca	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Mạng không vào được.	mañ khoong vao diok
Çok yavaş.	Chậm quá.	çam kva
Çekmiyor.	Không có sóng.	khoong ko soñ
Kontör bitti.	Hết tiền rồi.	het tien zoy
Kotam bitti.	Hết data rồi.	het data zoy
Hattım kesildi.	Sim của tôi bị khóa.	sim kua toy bi khoa

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Chào anh, anh cần gì ạ? Buyurun, nasıl yardımcı olabilirim?
Siz	Tôi muốn mua sim. Tôi mới đến. SIM kart almak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Anh có hộ chiếu không? Pasaportunuz var mı?
Siz	Có, đây là hộ chiếu của tôi. Evet, burada.
Görevli	Cần đăng ký thông tin. Kayıt yapmamız gerekiyor.
Siz	Vâng. Tamam.
Siz	Gói nào rẻ nhất? En ucuz paket hangisi?
Görevli	Gói này hợp lý. Bu paket uygun.
Siz	Dùng được bao lâu? Ne kadar geçerli?
Görevli	Ba mươi ngày. Otuz gün.
Siz	Tôi trả tiền mặt được không? Nakit ödeyebilir miyim?
Görevli	Được ạ. Tabii.

Vietnam'da Bilmeniz Gerekenler

Kayıt zorunludur: Vietnam'da SIM kart pasaportla kaydedilir. Sokakta kayıtsız satılan hatlar kapatılır — resmî mağazadan alın.

İnternet ucuz ve hızlıdır: veri paketleri Türkiye'ye göre çok uygundur; bol kotalı paket almak mantıklıdır.

Süre takibi: ön ödemeli hatlarda kontörünüz olsa da kullanım süresi dolarsa hat kapanır.

Terim farkları: hat *sim*, internet *mạng*, yükleme *nạp tiền*, kapsama *sóng*, paket *gói*.